

## ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຫຼັງຈາກທ່ານສົ່ງຄໍາຮ້ອງຮຽນ?

ຫຼັງຈາກຍື່ນການຮ້ອງຮຽນແລ້ວ, ຈະມີການດໍາເນີນການຫຼາຍຂຶ້ນຕອນ ກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂຢ່າງສົມບູນ. ເວລາທີ່ໃຊ້ໃນການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນ ແມ່ນແຕກຕ່າງກັນຂຶ້ນກັບຄວາມສະຫຼັບຊັບຊ້ອນ ແລະ ຄວາມຮ້າຍແຮງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວ, ຄໍາຮ້ອງຮຽນຈະຖືກແກ້ໄຂ ພາຍໃນ 10 ຫາ 60 ວັນ. ຂັ້ນຕອນທີ່ສໍາຄັນ ໃນການທົບທວນຄໍາຮ້ອງຮຽນ ແລະ ແກ້ໄຂການຮ້ອງຮຽນ ແມ່ນປະກອບມີ:



1. ກອງເລຂາ GRM ຮັບການຮ້ອງຮຽນ;



2. ກອງເລຂາ GRM ແຈ້ງຕອບຜູ້ຮ້ອງຮຽນວ່າໄດ້ຮັບການຮ້ອງຮຽນ;



3. ຄະນະກຳມະການ GRM ພ້ອມດ້ວຍຫົວໜ້າກອງເລຂາ GRM ດໍາເນີນການທົບທວນການຮ້ອງຮຽນ ໂດຍຜ່ານການສືບສວນ ຫຼື ສົ່ງຕໍ່ໄປໃຫ້ຜູ້ໄກ່ແກ່ຍ ຫຼື ອົງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;



ຖ້າຫາກການຮ້ອງຮຽນນັ້ນ ຖືກປິດເປັນຄວາມລັບ ແຜນດໍາເນີນງານ ແມ່ນຈະໄດ້ມີການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນຈຶ່ງດໍາເນີນການ.

ບຸກຄະລາກອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮ້ອງຮຽນ/ບັນຫາ ຈະຕ້ອງຮັບຜິດຊອບ ແລະ ດໍາເນີນການຕາມຂັ້ນຕອນໃນການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ສະເໜີ.



4. ກອງເລຂາ GRM ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງຮຽນຮັບຊາບກ່ຽວກັບຜົນການປະເມີນ;



5. ການຕິດຕາມຜົນ ເພື່ອກວດກາ/ກວດສອບເປັນແຕ່ລະໄລຍະ ເພື່ອໃຫ້ຮັບປະກັນວ່າ ມີການດໍາເນີນການ ຕາມຂັ້ນຕອນທີ່ເໝາະສົມ ແຕ່ຖ້າຜູ້ຮ້ອງຮຽນບໍ່ຍອມຮັບຄໍາຕັດສິນ ແມ່ນອາດຈະຍື່ນອຸທອນຕໍ່ຕາມຂັ້ນຕອນ ຢ່າງເປັນທາງການ.

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ສາມາດສະແດງໄດ້ເລີຍ



ຖະໜົນໂພນໄຊ, ຕູ້ ປ.ນ 4107, ນະຄອນຫວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ  
 ໂທ/ແຟັກສ: (856 21) 413916  
 ອີເມວ: Info@laosaft.org  
 ເວັບໄຊ: www.t4dlaos.org  
 #lctgrm



ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ  
 ພະແນກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຕ່າງປະເທດ

## ກົນໄກຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນ ຂອງໂຄງການ ສົ່ງເສີມຄວາມສາມາດໃນ ການແຂ່ງຂັນ ແລະ ການຄ້າຂອງ ສປປ ລາວ

ທ່ານມີຄໍາຮ້ອງຮຽນຫຍັງບໍ່ ກ່ຽວກັບໂຄງການ ສົ່ງເສີມຄວາມສາມາດໃນການແຂ່ງຂັນ ແລະ ການຄ້າຂອງ ສປປ ລາວ?

ຖ້າມີ, ທ່ານສາມາດຮ້ອງຮຽນໄດ້ ໂດຍຜ່ານ ກົນໄກຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນຂອງໂຄງການ.



ຄໍາຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານ ແມ່ນສໍາຄັນຫຼາຍ!



## ເປັນຫຍັງໂຄງການສົ່ງເສີມຄວາມສາມາດໃນການແຂ່ງຂັນ ແລະ ການຄ້າ ຂອງ ສປປ ລາວ (LCT) ຈຶ່ງສ້າງກົນໄກຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນ (GRM)?

ໂຄງການມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະສ້າງກົນໄກຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນ ຫຼື Grievance Redress Mechanism (GRM) ເພື່ອບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງໃນການດໍາເນີນງານຂອງໂຄງການ. GRM ເປັນກົນໄກສໍາລັບ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ ເພື່ອແຈ້ງຂໍ້ກັງວົນ ແລະ ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນເວລາທີ່ຮູ້ສຶກວ່າໂຄງການມີຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ພວກເຂົາເຈົ້າ. GRM ຖືກອອກແບບມາເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໄດ້ຮັບການບໍລິການທີ່ຄວນຈະໄດ້ຮັບ ແລະ GRM ສາມາດເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມີປະສິດທິພາບໃນການລະບຸ, ການປະເມີນ ແລະ ການແກ້ໄຂການຮ້ອງຮຽນໃນໂຄງການຕັ້ງແຕ່ເບື້ອງຕົ້ນ. ກົນໄກດັ່ງກ່າວ ຈະຊ່ວຍປັບປຸງຜົນໄດ້ຮັບຂອງໂຄງການ ແລະ ມີຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ກັບທັງທີມງານໂຄງການ ແລະ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ.

### GRM ແມ່ນຫຍັງ?

GRM ໄດ້ຖືກອອກແບບມາ ເພື່ອຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂຂໍ້ກັງວົນ, ຄໍາຮ້ອງຮຽນ, ແຈ້ງການກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ ຫລື ການຮ້ອງຮຽນທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກໂຄງການ ແລະ ຊ່ວຍໃນການແກ້ໄຂການຮ້ອງຮຽນ ລະຫວ່າງ ແລະ ພາຍໃນພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຄງການ ເຊິ່ງລວມມີບັນດາກະຊວງ, ອົງການຕ່າງໆ ແລະ ພາກເອກະຊົນທີ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງໃນໂຄງການ. GRM ເຮັດໜ້າທີ່ເປັນເຄື່ອງມື ໃນການແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈເປັນອັນໜຶ່ງອັນດຽວກັນ ພ້ອມກັບສົ່ງເສີມການຮ່ວມມື, ຄວາມໂປ່ງໃສ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາລັບທຸກຄົນ.

### ໃຜສາມາດສົ່ງຄໍາຮ້ອງຮຽນ?

ບຸກຄົນ ຫຼື ກຸ່ມຄົນ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າ ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ຫຼື ມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເສຍຫາຍຈາກໂຄງການແມ່ນສາມາດສົ່ງການຮ້ອງຮຽນຂອງຕົນໄດ້. ຂໍ້ມູນຂອງຜູ້ຮ້ອງຮຽນຈະຖືກປົດປັ້ງເປັນຄວາມລັບ ເພື່ອປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຄວາມເປັນສ່ວນໂຕຂອງພວກເຂົາ.

### ທ່ານສາມາດສົ່ງຄໍາຮ້ອງຮຽນໄດ້ແນວໃດ?

- 

**1 ອີເມວ**  
ສົ່ງອີເມວຫາ: [lctgrm@laosoft.org](mailto:lctgrm@laosoft.org)
- 

**2 ເວັບໄຊ**  
ລາຍງານຜ່ານ: [www.t4dlaos.org/lctgrm](http://www.t4dlaos.org/lctgrm)
- 

**3 ຈົດໝາຍ**  
ສົ່ງຈົດໝາຍເຖິງພະແນກ NIU, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ຖະໜົນ ໂພນໄຊ, ຕູ້ໄປສະນີ 4107, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ.
- 

**4 ກ່ອງຄໍາຄິດເຫັນ**  
ນໍາເອົາຄໍາຮ້ອງຮຽນໄປປ່ອນໃສ່ກ່ອງຄໍາຄິດເຫັນທີ່ຢູ່ຫນ້າກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ.

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ສາມາດສະແກນໄດ້ເລີຍ



### ຂໍ້ມູນໃດແດ່ທີ່ຄວນປະກອບໃນການຮ້ອງຮຽນ?

- ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ຂອງຜູ້ຮ້ອງຮຽນ (ອີເມວ, ໂທລະສັບ, ທີ່ຢູ່ ແລະ ອື່ນໆ), ເຊິ່ງມີພຽງທີ່ປຶກສາຂອງ GRM ເທົ່ານັ້ນ ທີ່ສາມາດຮູ້ໄດ້.
- ລະບຸຜູ້ທີ່ເປັນຕົວແທນ ຮັບສິດອອກສຽງ ຕາງໜ້າ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ແລະ ຊື່ຂອງພວກເຂົາ.
- ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບຄວາມເສຍຫາຍທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ ຫຼື ຄວາມເສຍຫາຍຕົວຈິງ ທີ່ເກີດຈາກໂຄງການ.
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຄວາມເສຍຫາຍ ຫຼື ຄວາມສ່ຽງ, ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ພາກສ່ວນທີ່ຮັບຜິດຊອບ, ສະຖານທີ່ ແລະ ເວລາ.
- ການກະທໍາ ຫຼື ວິທີການ ຂອງຜູ້ຮ້ອງຮຽນໃນການແກ້ໄຂບັນຫາດັ່ງກ່າວ.
- ໃຫ້ແຈ້ງບອກວ່າ ຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ຕ້ອງການໃຫ້ປົກປິດຂໍ້ມູນຂອງພວກເຂົາ ໄວ້ເປັນຄວາມລັບ ແລະ
- ຜູ້ຮ້ອງຮຽນຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອແນວໃດ ຈາກກົນໄກ GRM.

ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຜູ້ຮ້ອງຮຽນບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງສະໜອງຂໍ້ມູນທັງໝົດທີ່ລະບຸໄວ້ຂ້າງເທິງ ແລະ ສາມາດເລືອກຍື່ນ ການຮ້ອງຮຽນດ້ວຍຮູບແບບທີ່ບໍ່ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນຂອງຕົນຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຂ້າງເທິງ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນ, ຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ຕ້ອງການພຽງແຕ່ສະໜອງຂໍ້ມູນໃຫ້ພຽງພໍ ເພື່ອໃຊ້ໃນການພິຈາລະນາ ການໄດ້ຮັບສິດ. ຖ້າຫາກຂໍ້ມູນບໍ່ພຽງພໍ, GRM ມີພັນທະໃນການຕິດຕໍ່ປະສານກັບຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ເພື່ອຮ້ອງຂໍໃຫ້ສະໜອງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມທີ່ຈໍາເປັນ ເພື່ອໃຊ້ໃນການພິຈາລະນາການໄດ້ຮັບສິດ, ແລະ ເພື່ອຕອບກັບຕໍ່ການຮ້ອງຮຽນທີ່ສະເໜີ.



ຄໍາຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານ ແມ່ນສໍາຄັນຫຼາຍ!